

Iniziativa per il repatriament effectiv

Votaziun dals 28 da favrer 2016

DA LUCAS DEPLAZES / ANR

■ **En ina conferenza da medias ha il cussegl federal preschentà ses arguments cunter l'iniziativa per il repatriament effectiv da la pps.** Quella saja memia rigurusa e malgista. Il cussegl federal ed il parlament recumondan al pievel da refusar l'iniziativa.

Da tge sa tracti?

Il 28 da november 2010 han il pievel ed ils chantuns acceptà l'iniziativa per il repatriament. Tenor quell'iniziativa ston persunas estras bandunar la Svizra sch'ellas èn vegnidas sentenziadas pervia da tscherts malfatgs. Las novas disposiziuns costituzionalas han dà tschintg onns temp al parlament per adattar e per render pli severas las leschas. Il mars 2015 ha el deliberà las disposiziuns legalas necessarias. Cunter questas midadas da lescha n'èsi betg vegnì fatg in referendum.

Exclusiun dal parlament

Ma anc avant ch'il cussegl federal aveva sutmess al parlament sias propostas per realisar l'iniziativa per il repatriament ed anc avant ch'il parlament aveva cumenzà cun sias tractativas è vegnida inoltrada l'iniziativa per il repatriament effectiv. Ella vul francar directamain e detagliadamain en la costituziun las disposiziuns davart l'expulsiun. En cas che l'iniziativa vegniss acceptada fiss uschia il parlament exclus sco legislatur e na pudess betg pli prender decisiuns en dumondas centra-



Conferenza da medias dal cussegl federal cunter l'iniziativa da repatriament da la Partida populara svizra (pps).

KEYSTONE

las da la politica dals esters. L'iniziativa per il repatriament effectiv pretendia che persunas estras sentenziadas pervia da malfatgs d'ina grevezza fitg differenta duain vegnir expulsadas, e quai independentamain da l'autezza dal chasti. Er en cas da malfatgs levs resulta in'expulsiun.

L'iniziativa rumpa las reglas fundamentalas

Sco quai che la presidenta da la conferenza *Simonetta Sommaruga* ha punctuà a chaschun d'ina orientaziun da las medias dad ier a Berna munta l'iniziativa ina greva intervenziun en noss

sistem legislativ. L'iniziativa ignorescha l'incumbensa legislativa dal parlament e restrenscha las cumpetenzas da las dretgiras. L'iniziativa en votaziun rumpa las reglas fundamentalas da nossa democrazia; il pievel daventa legislatur. Sommaruga ha plinavant fatg attent a las con-

sequenzas negativas en connex cun las tractativas cun l'Uniuin europeica (UE) davart la libra circulaziun da persunas. L'iniziativa munta er in vair conflict cun las disposiziuns areguard la convenziun dals dretgs umans. Cun la revisiun da la lescha ha il parlament gia procurà per disposiziuns da repatriament pli rigurusas. Quellas en stringentas e prevesan in repatriament da persunas estras en cas da grevs delicts da violenza. Impurtant è tenor il cussegl federal che las dretgiras pon resguardar cas da direzza, cas spezial per persunas naschidas en Svizra. Grazia a quella giudicaziun èsi pus-saivel da restar en concordanza cun la convenziun europeica dals dretgs umans, ha manegià Sommaruga.

In caos en ils chantuns

Hans-Jürg Käser, il president da la Conferenza chantunala dals directurs da justia e polizia, ha accentuà ils enorms problems ch'in gea a l'iniziativa provotgass. In gea metess en vigur immediatamain il nov dretg costituziunal. Quai muntass in caos en ils chantuns, ha el admonì. Per ils chantuns èn bleras dumondas avertas, quai che procurass per ina gronda malsegirezza ed in agir nuncordinà. Betg reglè è er tgi che surpigliass ils custs e tgi che fiss responsabel per in repatriament en cas che plis chantuns fissan involvads. Il parlament federal ed ils chantuns recumondan al suveran da refusar l'iniziativa ils 28 da favrer 2016.